



**Textilní stroje a příslušenství
PŘEDPŘÁDACÍ, DOPŘÁDACÍ
A SKACÍ STROJE
Seznam odpovídajících termínů**

**ČSN
ISO 2187**

81 1003

Textile machinery and accessories - Spinning preparatory machinery, spinning and doubling (twisting) machinery - List of equivalent terms

Matériel pour l'industrie textile - Matériel de préparation de filature, de filature et de retordage - Liste de termes équivalents

Textilmaschinen und Zubehör - Vorspin-, Spinn- und Zwirnmaschinen - Verzeichnis der entsprechenden Fachwörter

Tato norma obsahuje ISO 2187:1990.

Národní předmluva

Odborné termíny jsou uvedeny v češtině, slovenštině, v oficiálních jazycích ISO (angličtině, francouzštině, ruštině) a v němčině.

Obdobné mezinárodní a zahraniční normy

ISO 2187 Spinning preparatory machinery, spinning and doubling (twisting) machinery - List of equivalent terms (Předpřádací, dopřádací a skací stroje - Seznam odpovídajících termínů)

DIN 64 100 Spinnerei - Vorbereitungsmaschinen, Spinn- und Zwirnmaschinen; Benennungen (Předení - přípravárenské, dopřádací a skací stroje; Názvy)

Deskriptory podle Tezauru ISO ROOT

kód deskriptoru/znění deskriptoru: WP/WQ/textilní stroje a příslušenství, WDH.C/tkaní, WPX/přádelnické stroje, WPX.JJ/předpřádací stroje, WPX.F/dopřádací stroje, WPX.D/skací stroje, WPX.FM/skací a dopřádací stroje, LBB.H/názvosloví, LBB.MEF/anglický jazyk, LBB.MCB/francouzský

jazyk, LBB.MGB/ruský jazyk, LBB.MEB/německý jazyk

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav textilních strojů Liberec, IČO 010 987, Ing. Jan Audy

Technická normalizační komise: TNK 58 Textilní stroje a příslušenství

Pracovník Federálního úřadu pro normalizaci a měření: Ivana Březinová

Ó Federální úřad pro normalizaci a měření

31643

Strana 2

PŘEDPŘÁDACÍ, DOPŘÁDACÍ A SKACÍ STROJE SEZNAM ODPOVÍDAJÍCÍCH TERMÍNŮ

ISO 2187
Druhé vydání
1990-04-01

MDT 677.051/.052:001.4

Deskriptory: textile machinery, spinning frames, twisting frames, vocabulary.

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních organizací (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této technické komisi. Práce se zúčastňují i mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO navázalo pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % z hlasujících členů.

Mezinárodní norma ISO 2187 byla připravena technickou komisí ISO/TC 72 Textilní stroje a pomocná zařízení.

Toto druhé vydání ruší a nahrazuje první vydání (ISO 2187:1976) a představuje výsledek jeho revize. Odpovídající termíny v německém a italském jazyce, které byly uvedeny v příloze prvního vydání, jsou

zařazeny do základní části této mezinárodní normy.

Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje ekvivalentní termíny na předpřádací, dopřádací a skací stroje v anglickém, francouzském, ruském, německém a italském jazyce, používané v následujících systémech předení:

- 1 Systém předení bavlny
- 2 Systém předení česané vlny
- 3 Systém předení poločesané vlny
- 4 Systém předení mykané vlny
- 5 Stroje na výrobu chemických vláken
- 6 Speciální stroje

POZNÁMKA - Termíny ve třech oficiálních jazycích (anglickém, francouzském a ruském) jsou v této mezinárodní normě doplněny o ekvivalentní termíny v německém a italském jazyce.

Za publikaci těchto termínů zodpovídá člen ISO ze Spolkové republiky Německo (DIN) a Švýcarska (SNV) a v případě italského jazyka také Itálie (UNI). Přesto pouze termíny uvedené v oficiálních jazycích lze považovat za termíny ISO.

Strana 3

-- Vynechaný text --